GYDAD INTERNATIONAL



Fluid level gauge Fluid level sensor Temperature switch

FSA / FSK / TS up to NG1000; up to PN 0.5; T = -40 °C to +160 °C

DESCRIPTION GENERAL

FSA fluid level gauges, FSK fluid level sensors and TS temperature switches are designed to monitor and control the level of operating fluid.

The flexible product range means that many combinations are possible:

 FSA: Range of eleven evenly spaced sizes.

Visual thermometer with $^\circ\text{C}$ and $^\circ\text{F}$ scale.

Temperature gauge which measures the temperature of the operating fluid in the tank in °C. Dual scale in °C and °F available on request.

Simple standardised installation conditions.

 FSA-IB: shut-off of the fluid to the fluid level gauge via check valves.
 Display of the current level by simultaneously pressing the upper and lower buttons on the check valves.

With the optional use of a thermometer, the current temperature of the fluid will also be shown.

Certified by Bureau Veritas (BV approval) and by American Bureau of Shipping (ABS approval).

 FSAR: Fluid level gauge in round design with pipe connections on both sides.

Thanks to the principle of communicating vessels, the gauge can be attached externally even at greater distances.

- **FSK:** Monitor the fluid level via an electrical signal.

Range of eleven evenly spaced sizes. Simple standardised installation conditions.

Switching contact (sizes 127-381) designed as optionally normally closed (type O), normally open (type C) or changing (type W) contact – as changing contact (W) in sizes 076 and 500-1000.

Temperature gauge which measures the temperature of the operating fluid in the tank in $^\circ$ C and $^\circ$ F.

Option: line marking on sight tube and float.

Better visual fluid level monitoring possible with red float.

 FSK-2SP: Monitoring of the minimum or maximum fluid level.

Two additional alternative switching points for size 254 and above. Optional: line markings on inspection

tube.
FSK-V: Switch points can be positioned variably, additional alternative switch points possible.
Switching contact designed as changing contact, opens or closes at

changing contact, opens or closes at switching level.

Riser tube made of glass.

Optional, 3-pole AMP plug (Super Seal).

Optional: line markings on inspection tube.

 TS: three nominal temperatures possible: 60 °C, 70 °C and 80 °C.
 Can be easily fitted into the FSA and FSK.

Simple, standardised mounting (FSA/K).

Non-corroding surfaces.

- Accessories

TFP 100: Temperature sensor with a measurement range of -40 °C to +125 °C.

Measuring resistor designed as 4-conductor with standardised electrical connection

ABK / ABV: These shut-off elements allow the connections to be blocked for maintenance work or for making changes to the display system (FSA/FSK), without any tank draining required.

1.2. FUNCTION FSA

By using the FSA, the fluid level can be easily seen on the outside of the tank. The fluid enters the unit via the lower connection bore and is clearly visible in the tube. By selecting the right size, the particular fluid level can be monitored. **FSK**

By using the FSK, the fluid level is monitored via an electrical switching signal. This switch signal can be used for a warning or to control the level. The fluid enters the unit via the lower connection bore and pushes a float up the tube. The float now shows the level of the fluid in the tank. If the level of the fluid drops again, the float will activate a switch contact. For the NO switch (type C) the circuit will then be closed, for the NC switch (type O) the circuit will be opened.

The special dual switching model (type W) offers two possibilities. It can be used either to close on contact or to open on contact.

ΤS

The TS is a very useful additional option to the FSA and FSK products. However, it also has a useful application as a separate accessory for systems.

Once fitted, the temperature sensor of the TS is surrounded by operating fluid. When the nominal temperature is reached, a contact opens and the circuit is broken.

This switching process can be used either as an alarm or to monitor the temperature.

When the temperature of the fluid drops by approx. 15 K, the circuit closes again. **TFP**

Based on the principle of voltage drop, the sensor provides an electrical signal as a value for the temperature.

A constant measurement flow is fed to the temperature sensor. The voltage change is roughly proportional to the change in resistance caused by the temperature – the higher the temperature, the greater the resistance. Measurement errors caused by longer feed lines are avoided by using the 4-conductor connection.

ABK

This stop cock specially designed for the FSA/FSK has a plug that is guided in a valve casing and that can be turned from the outside. Turning it by 90° closes the connection opening of the FSA/FSK.

It is operated by screwdriver, from the side, above or below depending on the position of the ABK.

ABV

Screwing the adjusting screw deeper into the valve casing closes the connection opening of the FSA/FSK (the screw can be loosened again subsequently).

The screw is adjusted by means of an allen key (AF width 3).

1.3. APPLICATION

Fluid level gauges FSA, fluid level sensors FSK and temperature switches TS are used to monitor and control levels of operating fluid.

Areas of application are for example: Machine tools, system engineering, tanks for hydraulic, lubricating and cutting oils, and gearboxes.

1.4. NOTES

The upper viscosity limit is 2,000 mm²/s. It is not possible to combine a TS temperature switch with an FT temperature gauge.

To ensure correct functioning, pressure, viscosity and temperature specifications must be observed.

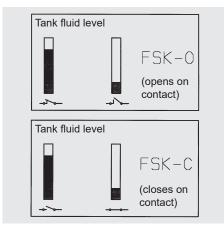
FSA/FSK

In the standard design not suitable for use with glycol and fluids containing glycol – the special design SO14 is recommended as a solution variant in such cases.

The display tube must not be brought into direct contact with cleaning agents or solvents which are used to clean containers / tanks. Prior damage/new damage of the display tube may lead to failure of the FSA/FSK.

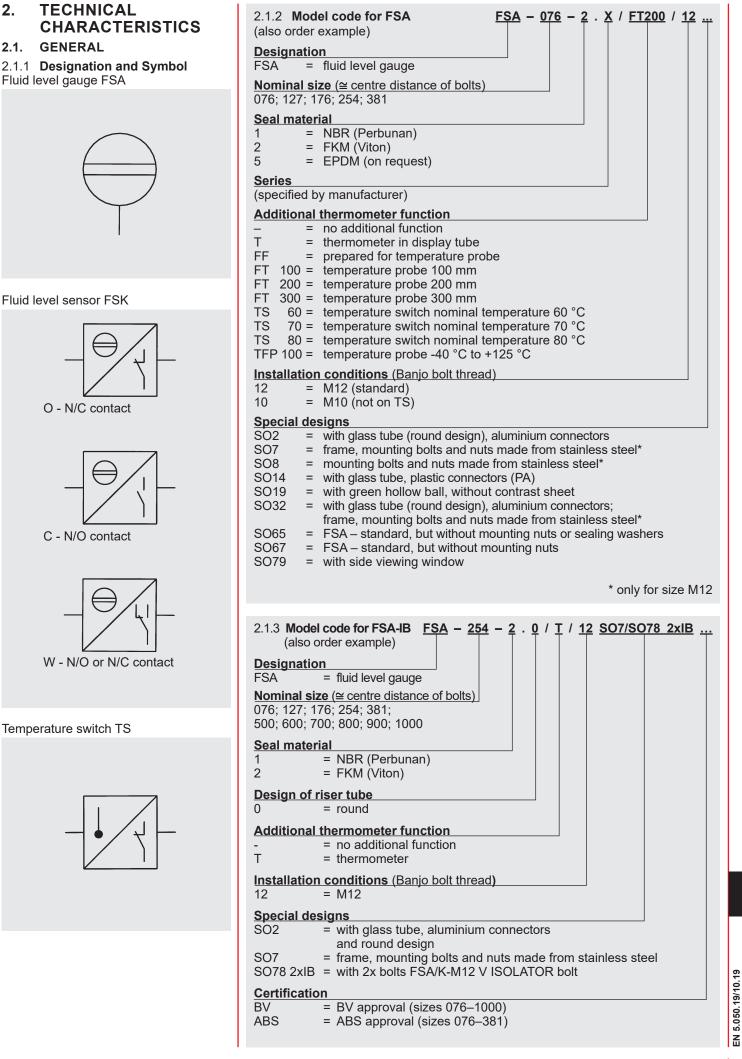
FSK

Depending on the fluid level of the tank, the following switching logic applies for the fluid level monitor with NC and NO contacts.



In each case the switching logic of the fluid level sensor starts with a full tank. For the NC version the switching contact opens when the fluid level drops below the switching level. Correspondingly, in the NO version, the switching contact closes when the fluid level drops below the switching level.

With inductive or capacitive loads, suitable protective circuits must be used.



| 2.1.4 Model code for FSA 500-1000 (also order example) | <u>FSA - 1000 - 2 . 0 / - / 12 Ø19</u> |
|---|--|
| Designation | |
| FSA = fluid level gauge | |
| | |
| Nominal size (≅ centre distance of bolts) 500; 600; 700; 800; 900; 1000 | |
| | |
| Seal material | |
| 1 = NBR (Perbunan) | |
| 2 = FKM (Viton) | |
| Design of riser tube | |
| 0 = round | |
| Additional thermometer function | |
| – = no additional function | |
| FT = temperature probe | |
| Installation conditions (Banjo bolt thread) | |
| 12 = M12 (standard) | |
| Tank seal | |
| = flat seal (no entry required) | |
| OR = O-ring | |
| · | |
| Diameter of riser tube Ø19 = 19 mm | |
| Special designs | |
| SO2 = with glass tube (round design), aluminium connectors | |
| | |
| | ESAD 137 1 0 / / 121 D 485 |
| 2.1.5 Model code for FSAR | <u>FSAR</u> - <u>137</u> - <u>1</u> . <u>0</u> / <u>-</u> / <u>12LR</u> - <u>4SF</u> |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) | FSAR - <u>137</u> - <u>1</u> . <u>0</u> / <u>-</u> / <u>12LR</u> - <u>4SF</u> |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation | <u>FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF</u> |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection | <u>FSAR</u> - <u>137</u> - <u>1</u> . <u>0</u> / <u>-</u> / <u>12LR</u> - <u>4SF</u> |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (≅ indication range) | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (≅ indication range) 088; 137; 215; 342 | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (≅ indication range) 088; 137; 215; 342 Seal material | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (≅ indication range) 088; 137; 215; 342 Seal material 1 = NBR (Perbunan) | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (\cong indication range) 088; 137; 215; 342 Seal material 1 = NBR (Perbunan) 2 = FKM (Viton) | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (≅ indication range) 088; 137; 215; 342 Seal material 1 = NBR (Perbunan) 2 = FKM (Viton) Design of riser tube | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (\cong indication range) 088; 137; 215; 342 Seal material 1 = NBR (Perbunan) 2 = FKM (Viton) Design of riser tube 0 = round | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (\cong indication range) 088; 137; 215; 342 Seal material 1 = NBR (Perbunan) 2 = FKM (Viton) Design of riser tube 0 = round Additional function | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (\cong indication range) 088; 137; 215; 342 Seal material 1 = NBR (Perbunan) 2 = FKM (Viton) Design of riser tube 0 = round | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (\cong indication range) 088; 137; 215; 342 Seal material 1 = NBR (Perbunan) 2 = FKM (Viton) Design of riser tube 0 = round Additional function | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (\cong indication range) 088; 137; 215; 342 Seal material 1 = NBR (Perbunan) 2 = FKM (Viton) Design of riser tube 0 = round Additional function - = hollow ball Ø 10 Installation conditions (pipe connection) 12LR = 12LR on both sides | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (≅ indication range) 088; 137; 215; 342 Seal material 1 = NBR (Perbunan) 2 = FKM (Viton) Design of riser tube 0 = round Additional function - = hollow ball Ø 10 Installation conditions (pipe connection) | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (≅ indication range) 088; 137; 215; 342 Seal material 1 = NBR (Perbunan) 2 = FKM (Viton) Design of riser tube 0 = round Additional function - = hollow ball Ø 10 Installation conditions (pipe connection) 12LR = 12LR on both sides Quantity of viewing windows 4SF = viewable from 4 sides | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (≅ indication range) 088; 137; 215; 342 Seal material 1 = NBR (Perbunan) 2 = FKM (Viton) Design of riser tube 0 = round Additional function - = hollow ball Ø 10 Installation conditions (pipe connection) 12LR = 12LR on both sides Quantity of viewing windows 4SF = viewable from 4 sides Design | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |
| 2.1.5 Model code for FSAR (also order example) Designation FSAR = fluid level gauge with pipe connection Nominal size (≅ indication range) 088; 137; 215; 342 Seal material 1 = NBR (Perbunan) 2 = FKM (Viton) Design of riser tube 0 = round Additional function - = hollow ball Ø 10 Installation conditions (pipe connection) 12LR = 12LR on both sides Quantity of viewing windows 4SF = viewable from 4 sides | FSAR - 137 - 1 . 0 / - / 12LR - 4SF |

| 2.1.6 Model code for FSK <u>FSK - 127 - 2 . X / Q / FT200 / 12 /</u> |
|--|
| (also order example) Designation |
| FSK = fluid level sensor |
| Nominal size (≅ centre distance of bolts) 127; 176; 254; 381 |
| Seal material |
| 2 = FKM (Viton) Series |
| (specified by manufacturer) |
| Switching function O = normally closed opens at the switching level |
| C = normally open closes at the switching level W = changing opens or closes at the switching level (connector Z4 = standard) |
| Additional thermometer function |
| – = no additional function FT 100 = thermometer probe 100 mm |
| FT 200 = thermometer probe 200 mm |
| FT 300 = thermometer probe 300 mm TSL 60 = temperature switch nominal temperature 60 °C |
| TSL 70 = temperature switch nominal temperature 70 °C TSL 80 = temperature switch nominal temperature 80 °C |
| TFP 100 = temperature probe -40 °C to +125 °C |
| Installation conditions (Banjo bolt thread) 12 = M12 (standard) |
| 10 = M10 (not on TS) |
| Connector No entry = 3-pole MPM (standard) |
| Z4 = 4-pole Hirschmann (standard for changing contact) SEW = 4-pole M12x1 (sensor connector, horizontal) |
| SO75 = 3-pole MPM, mounted at top (only size 127) |
| SES = 4-pole M12x1 (sensor connector, vertical) Form B = special connection for device connector |
| |
| 2.1.7 Model code for FSK-076 / FSK-2SP / FSK-V (also order example) FSK - 127 - 1 . 0 / W / - / 12 / 2SP |
| Designation FSK = fluid level sensor |
| FSKV = fluid level sensor with variable switching points |
| Nominal size (≅ centre distance of bolts) 076; 127; 176; 254; 381 |
| Seal material 1 = NBR (Perbunan) |
| Series |
| (specified by manufacturer) Switching function |
| W = changing contact, opens or closes at switching level |
| Additional thermometer function - = no additional function (standard) |
| Installation conditions (Banjo bolt thread) 12 = M12 |
| Switch points |
| 1SP= 1 switch point2SP= 2 switch points (1x minimum, 1x maximum) (size 127 and above) |
| Additional switch points on request |
| Connector FSK-076-1SP: 3-pole M8x1 male |
| FSK-2SP: 5-pole M12x1 male FSK-V: 3-pole M8x1 male |
| |
| |
| |

| 2.1.8 Model code for FSK 500-1000 (also order example) FSK - <u>1000</u> - <u>1</u> . <u>0</u> / <u>W</u> / - / <u>12</u> <u>2SP</u> <u>Ø19</u> |
|---|
| Designation |
| FSK = fluid level sensor |
| Nominal size (≅ centre distance of bolts) 500; 600; 700; 800; 900; 1000 |
| Seal material |
| 1 = NBR (Perbunan) |
| Series |
| (determined by manufacturer) |
| Switching function |
| W = changing contact, opens or closes at switching level |
| Additional thermometer function |
| – = no additional function |
| FT = temperature probe |
| Installation conditions (Banjo bolt thread) |
| 12 = M12 (standard) |
| Switch points |
| 1SP = 1 switch point |
| 2SP = 2 switch points (1x minimum, 1x maximum) |
| Additional switch points on request |
| Diameter of riser tube |
| Ø19 = 19 mm |
| Connector |
| No entry = 3-pole M8x1 male (standard) |
| Special designs |
| SO2 = with glass tube (round design), aluminium connectors |
| |
| |
| |
| 2.1.9 Model code for TS <u>TS - 70 / X / 12</u> |
| (also order example) $10 - 10 - 12$ |
| |
| Designation TS = temperature switch (for FSA) |
| TS-L = temperature switch long (for FSK) |
| |
| Nominal temperature $60 = 60 ^{\circ}\text{C}$ |
| $70 = 70 ^{\circ}\text{C}$ |
| $80 = 80 \degree C$ |
| |
| Series (specified by manufacturer) |
| |
| Installation conditions (Banjo bolt thread) |
| 12 = M12 (standard) |
| |

2.1.10 Form of construction

The devices are designed to be mounted directly on to the operating fluid tank.

2.1.11 Type of connection FSA / FŠK

The device is mounted using two banjo bolts. The connection bores can be either threaded holes or through holes (Ø 13, Ø 11).

FSAR

The device is mounted via a 12LR pipe connection on both sides, piping clamp or retaining plate.

TS

The temperature switch can be fitted to the FSA/FSK in place of the lower banjo bolt.

2.1.12 Installation

FSA - vertically on the tank wall

- FSK vertically on the container wall (connection plug at bottom of the container)
- TS instead of lower banjo bolt M12 (FSA)
- TS-L-instead of lower banjo bolt M12 (FSK)
- TFP- instead of lower banjo bolt M12 (FSA/FSK)

2.1.13 Weight

FT 300 - 0.04 kg TFP 100 - 0.20 kg

| 2.1.10 | oigin | | | |
|--------|-----------|---------|---|---------|
| FSK076 | - 0.22 kg | FSK500 | - | 0.69 kg |
| FSK127 | - 0.21 kg | FSK600 | | |
| FSK176 | - 0.23 kg | FSK700 | - | 0.85 kg |
| | - 0.26 kg | FSK800 | | |
| FSK381 | - 0.30 kg | FSK900 | - | 1.00 kg |
| | _ | FSK1000 | - | 1.14 kg |
| FSA076 | - 0.17 kg | FSA500 | - | 0.68 kg |
| FSA127 | - 0.19 kg | FSA600 | - | 0.75 kg |
| FSA176 | - 0.21 kg | FSA700 | - | 0.84 kg |
| FSA254 | - 0.24 kg | FSA800 | - | 0.92 kg |
| FSA381 | - 0.29 kg | FSA900 | - | 0.99 kg |
| | _ | FSA1000 | - | 1.13 kg |
| TS | - 0.11 kg | | | |
| TS-L | - 0.13 kg | | | |
| FT 200 | - 0.03 kg | | | |

2.1.14 Flow direction Any

2.1.15 Ambient temperature -20 °C to +80 °C

2.1.16 Materials

FSA / FSK

- Connectors and tube in high quality synthetic material
- Housing frame made from aluminium (steel or stainless steel on request)
- Soft seals in Viton (FKM) or Perbunan (NBR)
- Bolts, nuts and washers in steel (zinc-plated)
- Plug connections in high quality synthetic material (FSK)

FSA-IB

- Housing frame, bolts and nuts made of stainless steel
- Riser tube made of glass Ø 19

FSAR

- Frame made of aluminium
- Riser tube made of glass or plastic

FSA / FSK 500 - 1000

- Connectors made of aluminium
- Float gauge made from NBR

FSK-2SP

- Connectors made of aluminium / polyamide
- Frame made of aluminium

2.1.17 FSA seal types

- Riser tube made of glass Ø 19

FSK-V

- Housing frame made of stainless steel
- Connectors made of aluminium / polyamide
- Riser tube made of glass Ø 19 TS / TS-L / TFP

- Housing with temperature sensor, washer and nut in steel (zinc-plated)
- Plug connections in high quality synthetic material

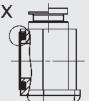
Flat seal (standard)



X 2:1



Y 2:1



Quad ring



O-ring



2.2. HYDRAULIC DATA

2.2.1 **Nominal pressure** max. 0.5 bar

2.2.2 **Operating fluids**

Mineral oil to DIN 51524 Part 1 and 2, water-oil emulsions and synthetic fluids, such as hydraulic fluids based on phosphate ester. (other fluids on request)

2.2.3 Temperature of operating fluid -20 $^\circ\text{C}$ to + 80 $^\circ\text{C}$

2.2.4 Range of thermometer scale FSA / FSK

Thermometer T for FSA: +20 °C to +80 °C

Thermometer FT for FSA / FSK: 0 °C to +100 °C

2.3. ELECTRICAL CHARACTERISTICS FSK

2.3.1 Electrical functions

Type O / normally closed



Type O / normally closed (plug Z4 and form B)



Type O / normally closed (plug - SEW)



Type C / normally open



Type W / change over (plug Z4 and form B)



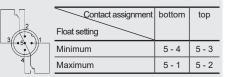
Type W / change over (plug - SEW) ____



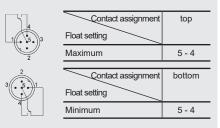
FSK-2SP

Type W / change over As delivered, switching point at bottom activated by magnetic field.

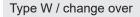
Size 127, 254, 381

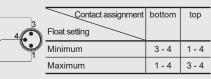


Size 176



FSK-V





NOTICE: In the case of just one reed contact, the switch point is at the top or at the bottom.

2.3.2 Contact load max. 8 W 2.3.3 Switching voltage 1–48 V AC/DC

2.3.4 **Switching current** max. 0.2 A

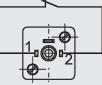
2.3.5 **Protection class** IP 65

2.3.6 Viscosity range max. 2000 mm²/s

2.4. ELECTRICAL CHARACTERISTICS TS/TS-L

2.4.1 Electrical function

N/C contact



2.4.2 Switching power

2.5 A/50 V - 10,000 switching operations 0.5 A/50 V - 100,000 switching operations

2.4.3 Minimum switching current 50 mA

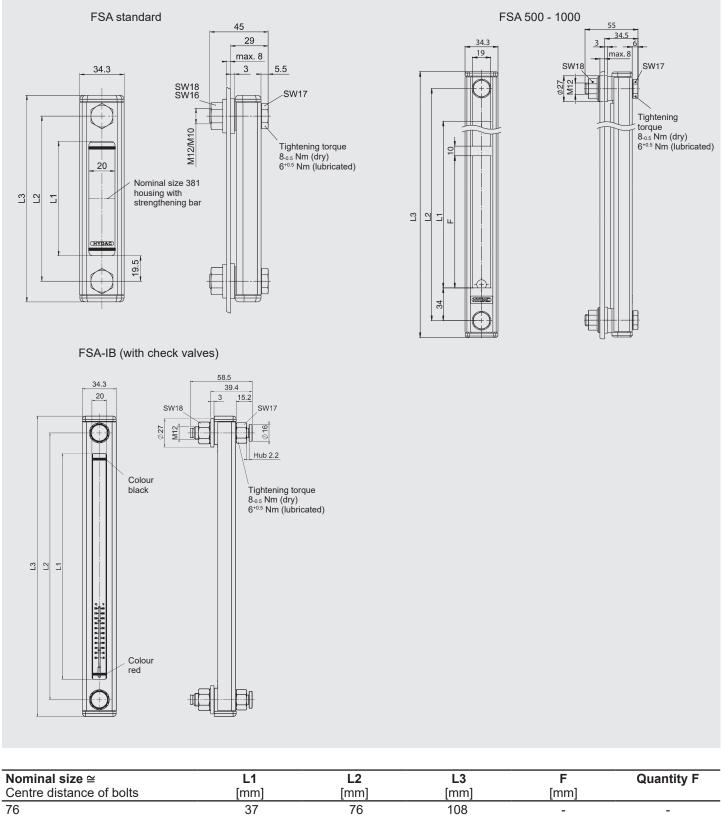
2.4.4 Switching tolerance ± 5 K

2.4.5 **Switching hysteresis** Normally closed 60 °C – 10-15 K 70 °C – 10-15 K 80 °C – 10-20 K

EN 5.050.19/10.19

3. **DIMENSIONS**

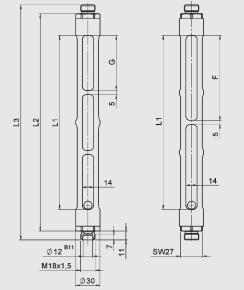
3.1. FLUID LEVEL GAUGE FSA



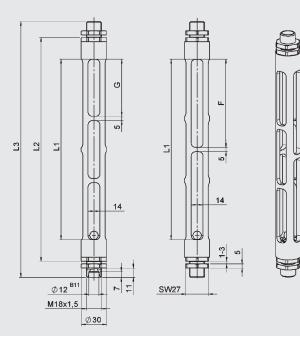
| Nominal size ≅ | L1 | L2 | L3 | F | Quantity F |
|--------------------------|------|------|------|------|------------|
| Centre distance of bolts | [mm] | [mm] | [mm] | [mm] | |
| 76 | 37 | 76 | 108 | - | - |
| 127 | 88 | 127 | 159 | - | - |
| 176 | 137 | 176 | 208 | - | - |
| 254 | 215 | 254 | 286 | - | - |
| 381 | 342 | 381 | 413 | - | - |
| 500 | 432 | 500 | 535 | 137 | 3 |
| 600 | 532 | 600 | 635 | 170 | 3 |
| 700 | 632 | 700 | 735 | 150 | 4 |
| 800 | 732 | 800 | 835 | 175 | 4 |
| 900 | 832 | 900 | 935 | 158 | 5 |
| 1000 | 932 | 1000 | 1035 | 147 | 6 |

FSAR without mounting nut

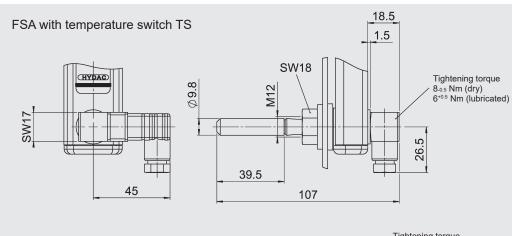
FSAR with mounting nut

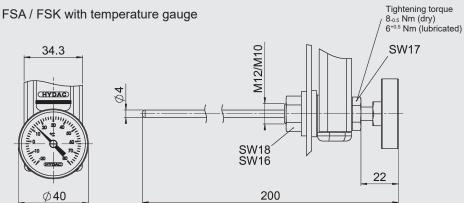


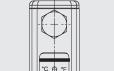




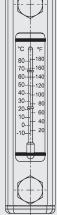
| Design | Nominal size ≅ Centre distance of bolts | L1 [mm] | L2 [mm] | L3 [mm] | F [mm] | G [mm] |
|-------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|
| | FSAR-088 | 88 | 141.5 | 163.5 | 88 | 88 |
| | FSAR-137 | 137 | 190.5 | 212.5 | 137 | 137 |
| Without nut | FSAR-215 | 215 | 268.5 | 290.5 | 2x 105 | 3x 68 |
| | FSAR-342 | 342 | 395.5 | 417.5 | 3x 110.5 | 4x 82 |
| | FSAR-088 | 88 | 139.5 | 177.5 | 88 | 88 |
| With nut | FSAR-137 | 137 | 188.5 | 226.5 | 137 | 137 |
| with nut | FSAR-215 | 215 | 266.5 | 304.5 | 2x 105 | 3x 68 |
| | FSAR-342 | 342 | 393.5 | 431.5 | 3x 110.5 | 4x 82 |





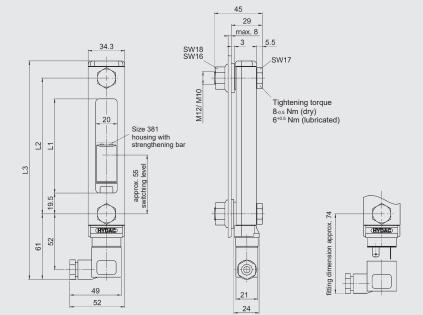


FSA with temperature gauge

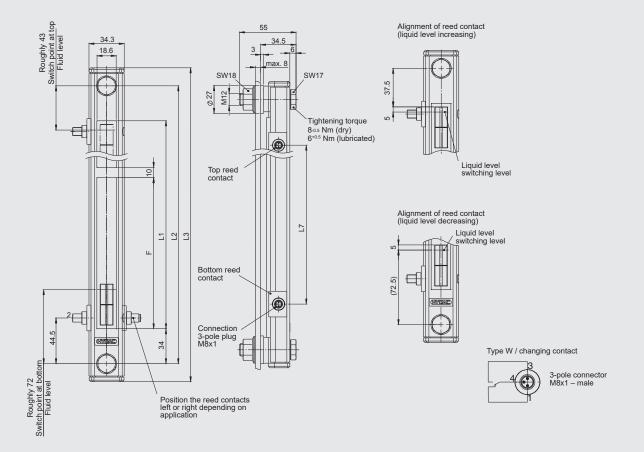


3.2. FLUID LEVEL SENSOR FSK

FSK standard

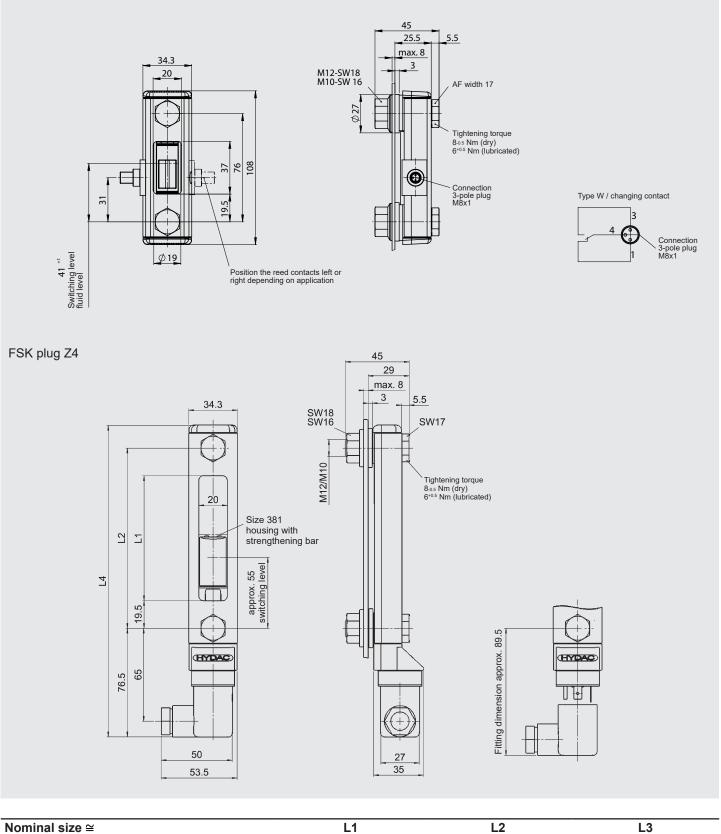


FSK 500 - 1000



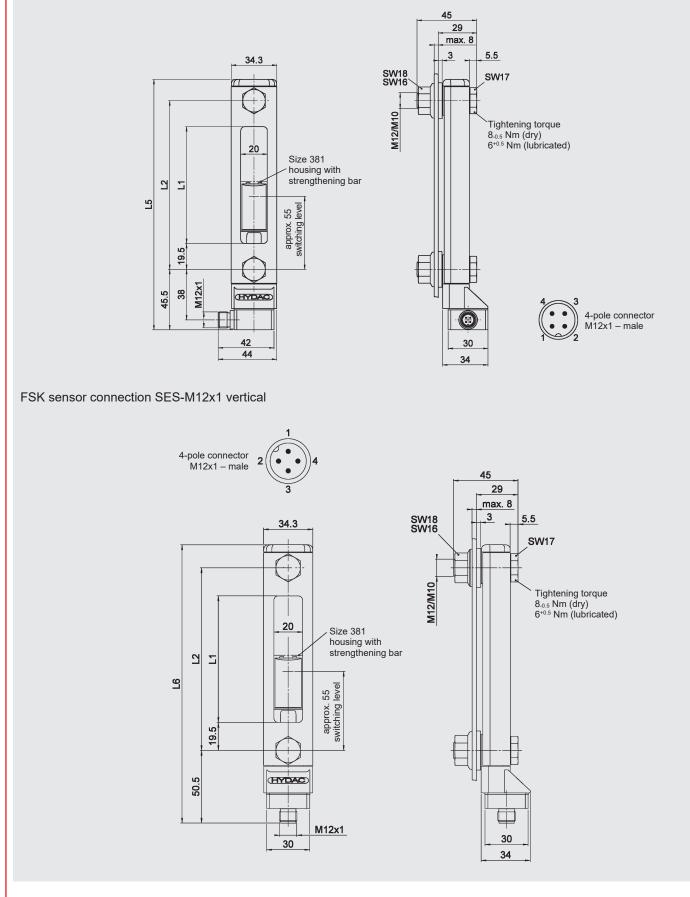
| Nominal size ≅ Centre distance of bolts | L1 [mm] | L2 [mm] | L3 [mm] | L7 [mm] | F [mm] | Quantity F |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|------------|
| 127 | 88 | 127 | 204 | 203 | | - |
| 176 | 137 | 176 | 253 | 252 | - | - |
| 254 | 215 | 254 | 331 | 330 | - | - |
| 381 | 342 | 381 | 458 | 457 | - | - |
| 500 | 432 | 500 | 535 | 411 | 137 | 3 |
| 600 | 532 | 600 | 635 | 511 | 170 | 3 |
| 700 | 632 | 700 | 735 | 611 | 150 | 4 |
| 800 | 732 | 800 | 835 | 711 | 175 | 4 |
| 900 | 832 | 900 | 935 | 811 | 158 | 5 |
| 1000 | 932 | 1000 | 1035 | 911 | 147 | 6 |



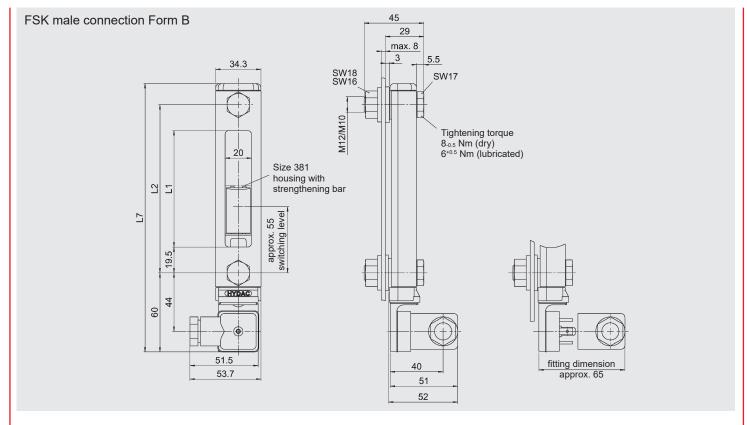


| Nominal size ≅ | L1 | L2 | L3 |
|--------------------------|------|------|-------|
| Centre distance of bolts | [mm] | [mm] | [mm] |
| 127 | 88 | 127 | 219.5 |
| 176 | 137 | 176 | 268.5 |
| 254 | 215 | 254 | 346.5 |
| 381 | 342 | 381 | 473.5 |

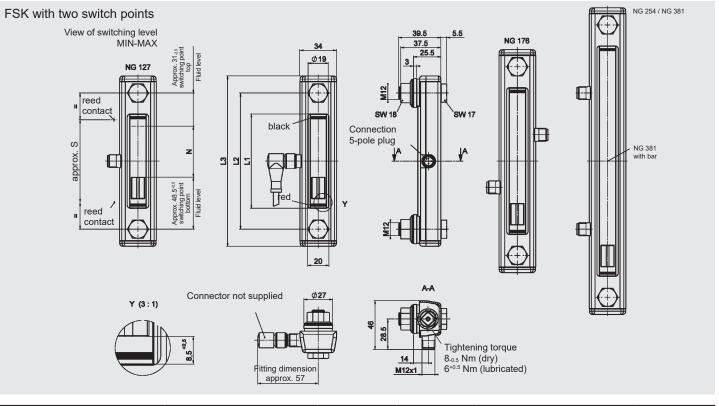
446 **HYDAC**



| Nominal size ≅ Centre distance of bolts | L1 [mm] | L2 [mm] | L5 [mm] | L6 [mm] | |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--|
| 127 | 88 | 127 | 188.5 | 193.5 | |
| 176 | 137 | 176 | 237.5 | 242.5 | |
| 254 | 215 | 254 | 315.5 | 320.5 | |
| 381 | 342 | 381 | 442.5 | 447.5 | |

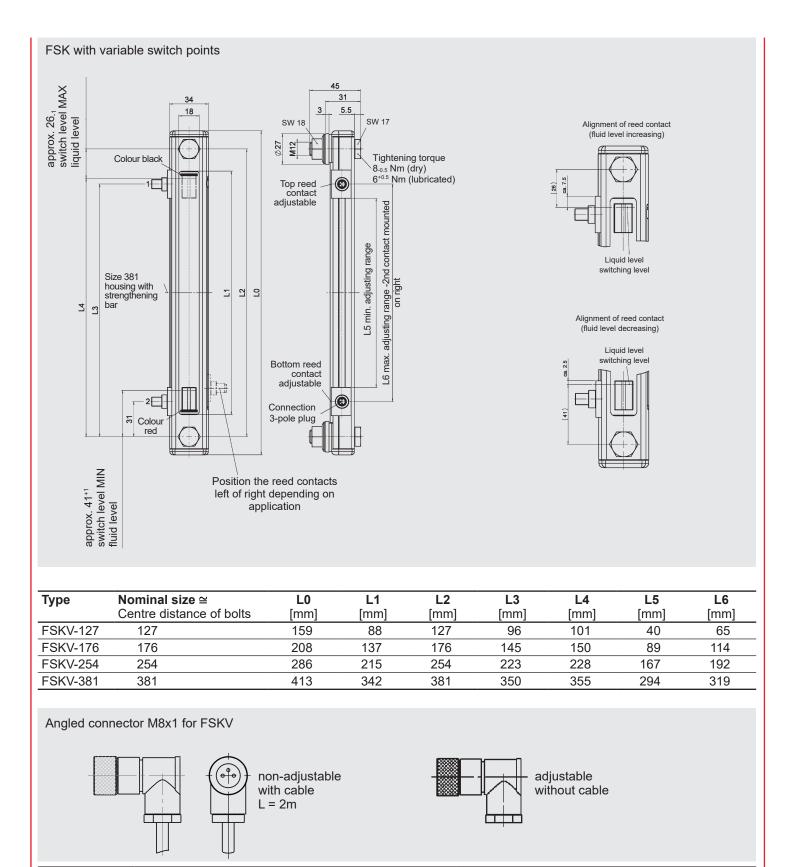


| Nominal size ≅ Centre distance of bolts | L1 [mm] | L2 [mm] | L7 [mm] |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| 127 | 88 | 127 | 203 |
| 176 | 137 | 176 | 252 |
| 254 | 215 | 254 | 330 |
| 381 | 342 | 381 | 457 |



| 19 | Туре | Nominal size ≅ Centre distance of bolts | L1 [mm] | L2 [mm] | L3 [mm] | N [mm] | Approx. S [mm] |
|------|------------------------|--|-------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| /10. | FSK-127-1.0/W/-/12/2SP | 127 | 88 | 127 | 159 | 47.5 | 77 |
| 0.19 | FSK-176-1.0/W/-/12/2SP | 176 | 137 | 176 | 208 | 96.5 | 126 |
| 5.05 | FSK-254-1.0/W/-/12/2SP | 254 | 215 | 254 | 286 | 174.5 | 204 |
| ĒN | FSK-381-1.0/W/-/12/2SP | 381 | 342 | 381 | 413 | 301.5 | 331 |

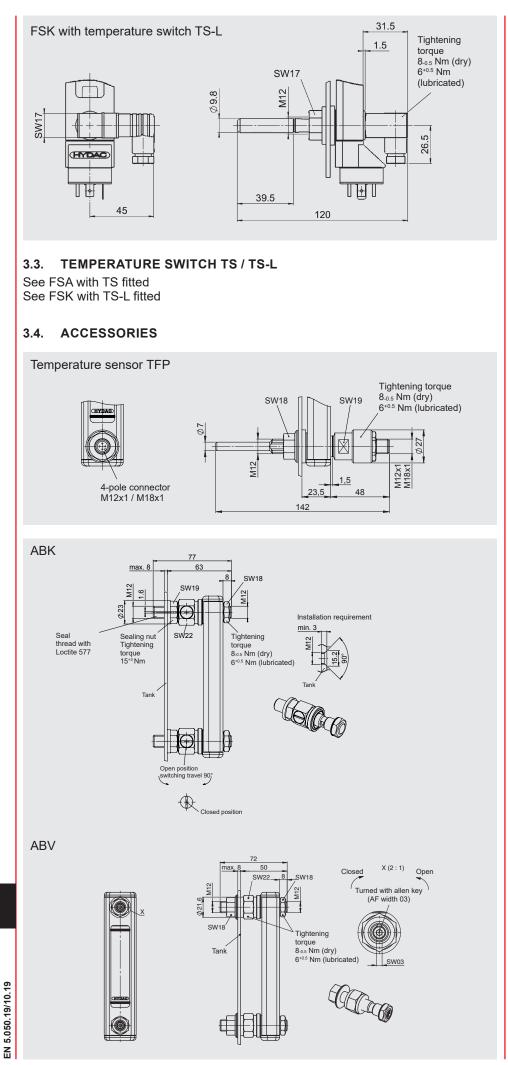
HYDAC



Order no.:

6105865

6105866



4. SPARE PARTS

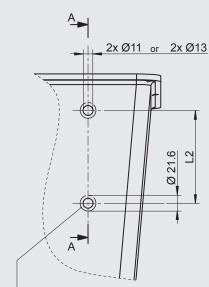
4.1. SEAL KIT

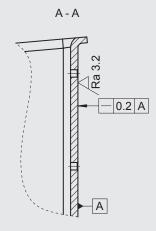
| Seal kit | Order |
|---------------------------------|-----------|
| | no.= Part |
| | number |
| FSA - 76 - 381 - 1.X /- /12 NBR | 704 616 |
| FSA - 76 - 381 - 2.X /- /12 FKM | 704 627 |
| FSA - 76 - 381 - 1.X /- /10 NBR | 3248767 |
| FSA - 76 - 381 - 2.X /- /10 FKM | 3395614 |

450 HYDAC

5. INSTALLATION INFORMATION

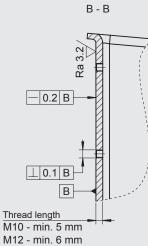
5.1. THROUGH-BORE

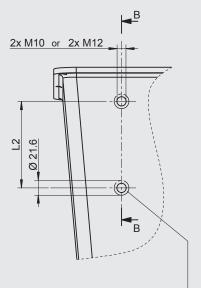




In sealing surface area \emptyset 21.6 Ra 3.2. Sealing surface free from contamination, welding beads, scale, varnish etc.

5.2. THREADED HOLE





In sealing surface area Ø 21.6 Ra 3.2. Sealing surface free from contamination, welding beads, scale, varnish etc.

| L2 [mm] |
|-----------------------------------|
| for through-bore |
| Ø 11 or Ø 13 |
| 076 ± 0.3 |
| 127 ± 0.5 |
| 176 ± 0.5 |
| 254 ± 0.5 |
| 381 ± 0.5 |
| 500 ± 0.8 |
| 600 ± 0.8 |
| 700 ± 0.8 |
| 800 ± 0.8 |
| 900 ± 0.8 |
| 1000 ± 0.8 |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| L2 [mm] |
| for threaded bore |
| M10 or M12 |
| 076 ± 0.2 |
| 127 ± 0.3 |
| 176 ± 0.3 |
| 254 ± 0.3 |
| 381 ± 0.3 |
| 500 ± 0.5 |
| $\frac{600 \pm 0.0}{600 \pm 0.5}$ |
| $\frac{000 \pm 0.3}{700 \pm 0.5}$ |
| $\frac{700 \pm 0.3}{800 \pm 0.5}$ |
| 900 ± 0.5 |
| |
| 1000 ± 0.5 |

NOTE

The information in this brochure relates to the operating conditions and applications described. For applications and operating conditions not described, please contact

described. For applications and operating the relevant technical department.
The operator is always responsible for determ specific application. Quantified values for prod for a new product that undergo a time deterior
Subject to technical modifications and errors. The operator is always responsible for determining the product suitability for the specific application. Quantified values for product characteristics are average values for a new product that undergo a time deterioration process.

HYDAC Accessories GmbH Hirschbachstr. 2 66280 Sulzbach/Saar Tel.: +49 (0)6897 - 509-01 Fax: +49 (0)6897 - 509-1009 Internet: www.hydac.com E-Mail: accessories@hydac.com